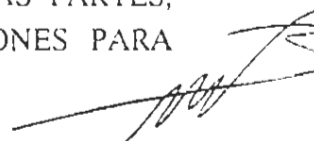


COMUNICADO CONJUNTO
IV REUNION DEL FORO DE DIALOGO Y COOPERACION
JAPON-CENTROAMERICA

1. LA CUARTA REUNION DEL FORO DE DIALOGO Y COOPERACION JAPON-CENTROAMERICA SE REALIZO EN TOKIO, JAPON, EL 30 Y 31 DE AGOSTO DE 1999, HABIENDO PARTICIPADO EN REPRESENTACION DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DEL JAPON, EL DIRECTOR GENERAL DE AMERICA LATINA Y POR LOS ESTADOS MIEMBROS DEL SISTEMA DE LA INTEGRACION CENTROAMERICANA, LOS VICEMINISTROS DE RELACIONES EXTERIORES. EL VICECANCILLER DE REPUBLICA DOMINICANA PARTICIPO EN CALIDAD DE OBSERVADOR.

FH

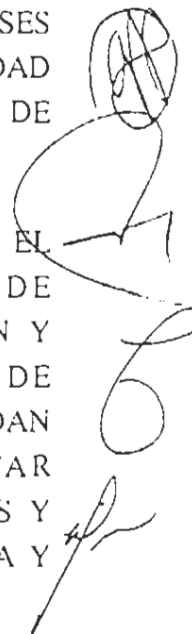
2. EN EL MARCO DE ESTE DIALOGO INTERCAMBIARON OPINIONES SOBRE DISTINTOS TEMAS DE ESPECIAL INTERES PARA AMBAS PARTES, ASI COMO DE LA SITUACION MUNDIAL Y SUS IMPLICACIONES PARA JAPON Y CENTROAMERICA.



3. LOS VICEMINISTROS DE RELACIONES EXTERIORES DEL ISTMO CENTROAMERICNO EXPRESARON SU AGRADECIMIENTO AL GOBIERNO Y PUEBLO DE JAPON POR LA COOPERACION QUE BRINDARA DE MANERA SOLIDARIA E INMEDIATA FRENTE A LOS DANOS PROVOCADOS POR EL HURACAN MITCH. EN ESTE MISMO SENTIDO, REPUBLICA DOMINICANA SE ADHIRO AL SENTIMIENTO DE GRATITUD EXPRESADO POR LOS PAISES CENTROAMERICANOS AL PUEBLO DE JAPON POR LA SOLIDARIDAD MOSTRADA ANTE LAS SITUACIONES PRESENTADAS POR LOS HECHOS DE LA NATURALEZA.

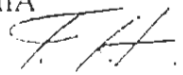
MD

ASIMISO, DESTACARON LA NECESIDAD DE AVANZAR EN EL PROCESO DE RECONSTRUCCION Y TRANSFORMACION DE CENTROAMERICA, HACIENDO ENFASIS EN EL AREA DE PREVENCION Y MITIGACION DE DESASTRES, DADAS LAS CONDICIONES DE VULNERABILIDAD QUE EXISTEN EN LA REGION Y QUE DEMANDAN PROGRAMAS MAS ADECUADOS QUE PERMITAN ENFRENTAR APROPIADAMENTE LOS DESAFIOS QUE PROVOCAN ESTAS AMENAZAS Y CONTRIBUYAN A PROMOVER LA PRONTA RECUPERACION ECONOMICA Y SOCIAL DE LA REGION.

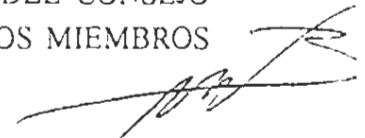


EL REPRESENTANTE DE JAPON REITERO EL COMPROMISO DE SU GOBIERNO DE CONTINUAR APOYANDO EL PROCESO DE RECONSTRUCCION Y TRANSFORMACION DE CENTROAMERICA.

4. LA PARTE CENTROAMERICANA EXPUSO LA SITUACION ACTUAL EN LA REGION Y LOS AVANCES EN SU PROCESO DE INTEGRACION, PARTICULARMENTE LAS INICIATIVAS DIRIGIDAS A FOMENTAR MEDIDAS DE REACTIVACION ECONOMICA, QUE PERMITAN CREAR MEJORES CONDICIONES PARA LA PROMOCION DEL COMERCIO Y LA INVERSION EN LA REGION, CON EL PROPOSITO DE ESTABLECER LAS BASES PARA UNA APROPIADA PARTICIPACION DE CENTROAMERICA EN LA ECONOMIA MUNDIAL.



5. LAS PARTES REAFIRMARON LA NECESIDAD DE CONTINUAR IMPULSANDO EL PROCESO DE REFORMAS DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL FORTALECIMIENTO Y DEMOCRATIZACION DE LA ORGANIZACION, A FIN DE ADECUARLA AL ACTUAL CONTEXTO INTERNACIONAL Y FACILITAR SU DESARROLLO EN EL NUEVO MILENIO; POR LO QUE REITERARON EL ACUERDO DE PROMOVER LAS REFORMAS DEL CONSEJO DE SEGURIDAD, EN LO REFERENTE A LA AMPLIACION DE LOS MIEMBROS PERMANENTES Y NO PERMANENTES.



6. REITERARON LA VOLUNTAD DE SUS GOBIERNOS DE PROFUNDIZAR EL DIALOGO Y LA COOPERACION EN EL MARCO DE ESTE FORO, COMO COMPLEMENTO A LA COOPERACION BILATERAL. LOS VICEMINISTROS CENTROAMERICANOS PRESENTARON IDEAS TENDIENTES A SENTAR LAS BASES PARA UNA ALIANZA ESTRATEGICA CON JAPON.



LA PARTE CENTROAMERICANA AGRADECIO LA DECISION DEL GOBIERNO JAPONES POR EL ENVIO DE UN EXPERTO AL SISTEMA DE LA INTEGRACION CENTROAMERICANA (SICA) CON EL OBJETO DE CONTRIBUIR AL FORTALECIMIENTO DE FUNCIONES DE DICHA ORGANIZACION.



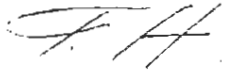
7. LOS VICEMINISTROS DE CENTROAMERICA AGRADECIERON LA VOLUNTAD JAPONESA DE APOYAR EL PROYECTO DEL INSTITUTO CENTROAMERICANO DE ESTUDIOS SUPERIORES DE POLICIA (ICESPO), EL CUAL OFRECERA MAYOR CAPACITACION Y PROFESIONALIZACION DE LOS CUERPOS DE POLICIA DEL AREA CENTROAMERICANA, ASI COMO UNA MAYOR COORDINACION Y COOPERACION ENTRE ELLOS.



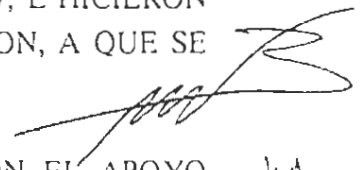
8. AMBAS PARTES RECONOCIERON LA IMPORTANCIA DEL CENTRO DE FORMACION DE FORMADORES (CEFOF) COMO UN CENTRO PARA MEJORAR LA CALIDAD Y LA PRODUCTIVIDAD DE PRODUCTOS CENTROAMERICANOS.



9. LOS PAISES CENTROAMERICANOS RECONOCIERON EL APOYO DE JAPON EN EL PROCESO DE DESMINADO Y OTRAS ACTIVIDADES PARA LA SOLUCION DE PROBLEMAS CAUSADOS POR MINAS TERRESTRES EN LA REGION Y REITERARON LA NECESIDAD DE CONTINUAR FORTALECIENDO ESTE PROGRAMA, MEDIANTE EL APOORTE QUE REALIZA AL FONDO ESPECIAL DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS PARA LOS TRABAJOS DE DESMINADO EN CENTROAMERICA Y EL APOYO A LAS VICTIMAS DE LAS MINAS BAJO EL PROGRAMA DENOMINADO "ASISTENCIA PARA PROYECTOS COMUNITARIOS."




LAS PARTES SE CONGRATULARON POR HABER SUSCRITO LA CONVENCION SOBRE LA PROHIBICION, USO, ALMACENAMIENTO, PRODUCCION, Y TRANSFERENCIA DE MINAS ANTIPERSONAL, CONOCIDA COMO LA CONVENCION DE OTTAWA, DE DICIEMBRE DE 1997, E HICIERON UN LLAMADO A AQUELLOS PAISES QUE NO LO SUSCRIBIERON, A QUE SE ADHIERAN A LA BREVEDAD.



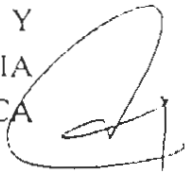
EN ESTE SENTIDO, LOS PAISES SOLICITARON A JAPON EL APOYO PARA CONTINUAR CON EL PROCESO DE DESMINADO INICIADO EN LA REGION.



10. LAS PARTES RECONOCIERON LA IMPORTANCIA DE DESARROLLAR ACCIONES TENDIENTES A AMPLIAR E INTENSIFICAR LOS FLUJOS DE COMERCIO E INVERSION.



ASIMISMO, REITERARON SU VOLUNTAD DE IMPULSAR ACCIONES Y ACTIVIDADES PARA FOMENTAR LA COOPERACION EN MATERIA TURISTICA, PARTICULARMENTE PROMOVRIENDO A CENTROAMERICA COMO DESTINO TURISTICO DE JAPON.

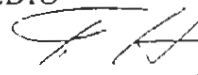


EN ESTE SENTIDO, LA REPRESENTACION CENTROAMERICANA REITERO A JAPON SU SOLICITUD DE RESPALDO PARA EL ESTABLECIMIENTO DE UN CENTRO DE PROMOCION DE COMERCIO Y TURISMO DE CENTROAMERICA EN JAPON. DICHO PAIS MANIFESTO SU INTERES EN ESTUDIAR ESTA PROPUESTA.

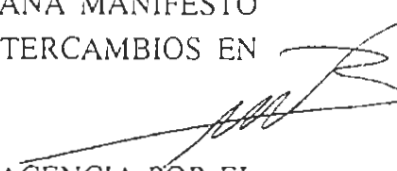


11. LAS PARTES ACORDARON ESTRECHAR LA COLABORACION PARA LA PROXIMA RONDA DE NEGOCIACION DE LA ORGANIZACION MUNDIAL DE COMERCIO.

12. RESPECTO AL TEMA DE MEDIO AMBIENTE, LAS PARTES REITERARON LA IMPORTANCIA DE CUMPLIR CON LOS ACUERDOS DE KYOTO, ASI COMO DE FORTALECER SUS RELACIONES DE COOPERACION EN EL CAMPO DE LAS TECNOLOGIAS LIMPIAS PARA RECICLAJE, GENERACION DE ENERGIA RENOVABLE, MONITOREO DE LA CONTAMINACION AMBIENTAL, TRATAMIENTO Y TRANSPORTE DE DESECHOS Y EL DESARROLLO DE PROGRAMAS EN LAS AREAS DE COMERCIO, INVERSION Y MEDIO AMBIENTE.



13. LA PARTE JAPONESA EXPLICO EL ESTADO ACTUAL DE LAS RELACIONES CULTURALES ENTRE SU PAIS Y CENTROAMERICA; Y EXPRESO SU INTERES DE PROMOVER EL FORTALECIMIENTO DE DICHAS RELACIONES. AL RESPECTO, LA PARTE CENTROAMERICANA MANIFESTO SU DISPOSICION E INTERES DE QUE SE AMPLIEN LOS INTERCAMBIOS EN ESTE CAMPO.



14. JAPON Y CENTROAMERICA EXPRESARON SU COMPLACENCIA POR EL EXITO DE ESTA IMPORTANTE REUNION. IGUALMENTE, CONVINIERON EN CELEBRAR LA V REUNION DEL FORO EN CENTROAMERICA, EN EL PAIS QUE OSTENTE LA PRESIDENCIA PROTEMPORE, CUYA FECHA Y LUGAR SERAN DEFINIDOS POR LA VIA DIPLOMATICA.



15. LOS VICEMINISTROS DE RELACIONES EXTERIORES DE CENTROAMERICA Y DE REPUBLICA DOMINICANA AGRADECIERON AL PUEBLO Y GOBIERNO DE JAPON LAS ATENCIONES Y FACILIDADES BRINDADAS DURANTE ESTA REUNION, LAS CUALES CONTRIBUYERON A ALCANZAR LOS MEJORES RESULTADOS EN LA MISMA.

